

О некоторых алгоритмах написания стихотворения на английском языке.

*Вдохновение – есть расположение души к живейшему
принятию впечатлений, следственно и быстрому
соображению понятий, что и способствует
объяснению оных.*

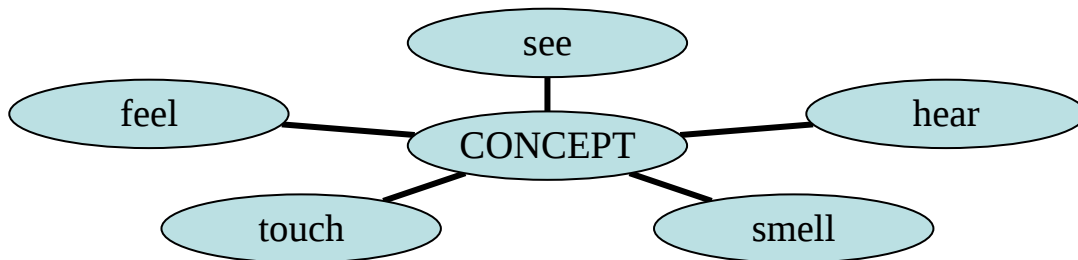
А.С. Пушкин

Новые образовательные стандарты предполагают индивидуализацию знания, актуализацию личностного опыта учащихся в процессе обучения. Эффективность усвоения знаний во многом зависит от степени эмоционально-чувственного воздействия на учащихся. Процесс познания мира традиционно начинается с уровня различных ощущений. На базе этих ощущений формируются представления, и лишь затем они становятся знаниями, которые, в свою очередь, становятся фундаментом для формирования компетенций.

Чем больше чувств задействовано в процессе нашего познания, тем прочнее различные линии ассоциаций. Ведь эти ассоциации определяют круг нашего видения мира, глубину и точность его анализа. Отсутствие же ярких и запоминающихся образов лишает знания их столь значимого социокультурного фона, без которого само знание оказывается бесполезным и мертвым. В этом ключе в контексте обучения иностранному языку особую значимость приобретают поисково-игровые, познавательно-поисковые и культуроведческие проблемные задания.

Мне бы хотелось рассказать о своем опыте проведения творческих конкурсов по созданию текста стихотворения на английском языке. В нашем школьном методическом объединении накоплен определенный положительный опыт написания стихотворения по различным алгоритмам.

Одним из таких алгоритмов является так называемое “five senses poem”. Алгоритм его написания можно представить схемой:



IN THE WOOD

I can see green leaves of the trees

I can hear the birds sing

I can smell the fragrance of the flowers and the dew

I can taste the freshness of the bright morning

I can touch the soft green carpet of the grass

Вторым алгоритмом написания хотелось бы упомянуть “feeling poems”.

Вот пример такого стиха:

I feel happy when

My mother smiles her lovely smile

I get a good mark at my favourite lesson at school

My granny bakes a tasty apple pie

My dad brings vanilla ice cream home

But I feel sad when

It's gloomy and dark in the morning

And there is no sunshine

And my best friend is lying ill in bed

Еще один интересный способ создания стихотворения – “object poem”

имеет следующий алгоритм:

1 строка	What is it?	
2 строка	Where do you find it?	AN OLD TEDDY BEAR
3 строка	What size and shape is it?	On the wet garden bench
4 строка	What colour is it?	Like a hello from childhood
5 строка	How do you feel when touch it?	Fluffy and funny
6 строка	What other words describe it?	With a torn paw
7 строка	What does it make you think of?	I think of something dear and warm

8 строка What does it make you feel?

I feel nostalgic and inexplicably
happy

Результат “поэтического труда” порой очень неожиданный, но даёт прекрасную возможность выразить свои “растрёпанные” мысли в очень приличной поэтической форме (да и повторить лексику по теме). Вы можете изменить время глагола в первом предложении, что потребует изменения времени в последующих строках и тем самым расширит список повторяемых грамматических явлений, лексики и структур.

Данная методика помогает не только формировать языковую компетенцию и стимулировать рефлекссию на имеющиеся знания и опыт, но и учит анализировать собственные чувства, эмоции, ощущения, способствует проявлению индивидуальности и самореализации в процессе изучения иностранного языка.

Семчук Ирина Васильевна, учитель МБОУ СОШ №27, высшая квалификационная категория.